

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 38 (1976)
Heft: 7

Rubrik: Tableau des types et modèles de ramasseuses-presses à haute densité

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

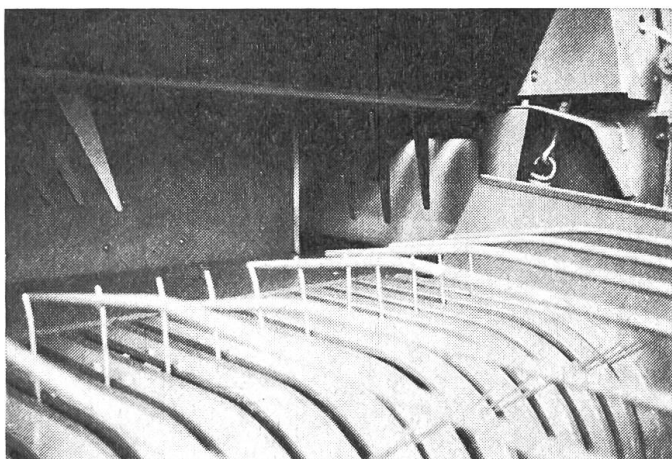


Fig. 1: La grandeur de l'ouverture d'entrée du canal de compression (section) détermine la capacité de travail de la ramasseuse-presse.

(Fig. 1). Ce piston est actuellement toujours du type roulant (à mouvement rectiligne). La densité de pressage peut être réglée par le rétrécissement de la sortie du canal de compression. Le noueur mérite une mention spéciale. Il est étonnant de constater que ce mécanisme qui date de cinquante ans — on le conçut à l'origine pour la moissonneuse-lieuse — travaille encore aujourd'hui avec une grande sûreté de fonctionnement après avoir bénéficié de seulement quelques petites améliorations. Le système conçu par Mac Cormick puis perfectionné par Deering n'a pas été concurrencé jusqu'à maintenant par un autre. Cela est d'autant plus surprenant que des changements sont intervenus entre-temps non seulement en ce qui concerne les genres de liens utilisés mais aussi en ce qui touche les temps de liage, qui ont été réduits jusqu'à environ une demi-seconde (Figure 2).

L'augmentation de la capacité de travail des ramasseuses-presses de type moderne a forcément entraîné un accroissement de leurs dimensions et de leur poids. Le tiers des modèles mentionnés sur le Tableau ont une largeur supérieure à 2 m 50. C'est dire qu'ils rentrent dans la catégorie des véhicules spéciaux et se trouvent ainsi soumis à des dispositions de l'«Ordonnance sur la construction et l'équipement des véhicules routiers (OCE)» et de l'«Ordonnance sur les règles de la circulation routières (OCR)», qui s'avèrent bien plus rigoureuses

que celles prévues pour les remorques de travail ordinaires. Ces dispositions sont les suivantes:

1. Les ramasseuses-presses doivent être immatriculées. Autrement dit, il faut les munir d'une plaque de contrôle brune. (OCE, art. 72, al. 3).
2. En plus des catadioptrés (blancs et ronds à l'avant, rouges et triangulaires à l'arrière) qu'elles doivent porter, il faut que leur largeur tant à l'avant qu'à l'arrière — de même que la face extérieure de la tablette (en position relevée) de l'extrémité du canal de compression — soient signalisées par des raies noires et jaunes peintes (rectangles d'au moins 40 cm x 10 cm avec bandes de 10 cm de large). (OCE, art. 35, al. 3 / OCR, art. 58, al. 2).
3. De nuit ou quand la visibilité est mauvaise, ces machines doivent porter des feux de signalisation

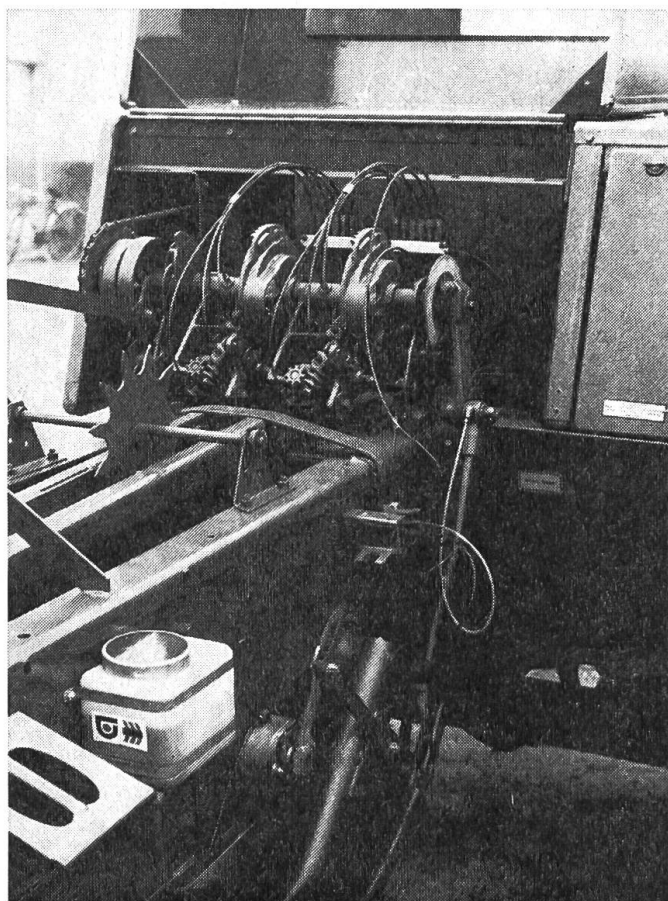


Fig. 2: Un système de graissage central pour les noueurs permet de réduire les temps d'entretien. (Sur cette machine, la pompe à huile est couplée avec la commande des aiguilles).

Tableau des types et modèles de ramasseuses-presses à haute densité

No.	Importateur	Machine	Dimensions	Poids	Pneus	Organes de ramassage et d'amenage		
		Fabricant Marque, Modèle	En position de transport	Hauteur	A gauche	Tambour ramasseur Largeur	Suspension F=A ressorts NF=Sans res- sorts PT=Roue por- teuse	Organe d'ame- nage S=Vis sans fin R=Ameneur à dents
			Longueur Largeur	Poids	A droite	Espacement des dents	Relevage depuis le tracteur m =Possible nm=Pas possi- ble	Entraînement G=Arbre à car- dans K=Chaîne D=Câble métal- lique KR=Courroies trapézoïdales W=Arbre de co- mande
	1	2	3	4	5	6	7	8
1	Agrar AG 9500 Wil	Welger (D) Welger, AP 41	421 230	151 1015	7.00 -12 4 5.60 -15 4	128 71	F m	R G, K
2		Welger (D) Welger, AP 42	402 222	140 1135	7.00 -12 4 5.60 -15 4	142 71	F m	R W
3		Welger (D) Welger, AP 45	453 242	153 1225	10.00/75-15 6 7.00 -12 4	128 71	F m	R G, K
4		Welger (D) Welger, AP 52	438 244	151 1320	10.00/75-15 6 7.00 -12 4	142 71	F m	R W
5		Welger (D) Welger, AP 61	485 255 6)	153 1450	10.00/75-15 6 7.00 -12 4	142 71	F m	R G, K
6		Welger (D) Welger, AP 71	530 250 6)	153 1660	10.00 -15 6 7.00 -12 4	156 71	F m	R G, K
7	Agro-Service SA 4528 Zuchwil	Bamford (GB) Bamford, BL 35	412 241	126 860	6.40 -15 4 5.00 -15 -	122 111	F, PT nm	R K
8		Bamford (GB) Bamford, BL 40	412 244	131 950	6.40 -15 6 5.00 -15 -	122 111	F, PT m	R K
9		Bamford (GB) Bamford, BL 58 S	471 258 6)	150 1270	9.00 -16 6 6.40 -15 6	130 72	F, PT m	R K
10		Bamford (GB) Bamford, BL 59 S	476 260 6)	159 1370	10.00 -16 8 6.40 -15 6	130 72	F, PT m	R K
11	Allamand SA 1110 Morges	Claas (F) Claas, Markant 40	411 228	126 955	10.0/80-12 4 155 -15 Rad.	119 70	F m	R K
12		Claas (F) Claas, Markant 50	422 249	134 1130	10.0/80-12 4 7.00 -12 4	126 70	F m	R K
13	Meier AG 8460 Marthalen	Claas (F) Claas, Constant	427 250	135 1130	10.00/75-15 6 7.00 -12 4	126 70	F m	R K
14		Claas, (F) Claas, Dominant	448 264 6)	156 1540	11.5/80-15 6 10.0/80-12 4	147 70	F m	R K

Chiffres de renvoi: 1) Arbre de commande des noueurs avec embrayage de sécurité 3) Avec ameneur auxiliaire
2) Relevage hydraulique 4) Prix en 1974

Organe de pressage				Dispositifs de sécurité	Lubrification	Prix en 1976	Equipements supplémentaires	No.
Genre de piston G=Glissant R=Roulant	Course	Section de l'entrée du canal de compression	Réglage de la compression v=Vertical h=Horizontal SF=Tiges filetées / Ressorts H=Hydraulique	P=Tambour ramasseur Z=Organes d'amenage S=Volant K=Arbre des noueurs N=Aiguilles Genre de dispositif de sécurité KR=Courroies trapézoïdales FD=Ressorts RK=Embrayage patinant SB=Boulon de cisaillement SP=Cliquet	Nombre N=Graisseurs OG=Transmissions dans bain d'huile Z=Graissage centralisé	Equipée de série de: (Voir explication des abréviations dans la colonne 16)	En payant un supplément: ZG=Arbre à cardans en deux parties fixé sur le timon WW=Arbre à cardans grand-angulaire PT=Roue porteuse pour tambour ramasseur BZ=Compteur de balles PB=Ressorts d'arrêt/Tôle d'arrêt VB=Rallonge de rampe de chargement LS=Rampe de chargement BS=Lanceur de balles AK=Dispositif de remorquage arrière BR=Frein, BL=Eclairage DB=Liage par fil de fer 16	
u=En bas s=De côté	Nombre de coups/mn (prise de force marchant à 540 tr/mn)	Dimensions du canal Largeur/ Hauteur	Longueur des balles (théorique) De ... à					
	cm	cm ² cm	cm			frs		
9	10	11	12	13	14	15		
G u, s	54 108	944 40/30	V - SF 20 - 135	P-KR,SB/Z-SB/S-SB,KR K 1)/N 1)	34N, 10G ---	10'300.-- BZ	WW, PB, LS, AK, VB, BR BL	1
R u, s	66 100	1190 40/30	V - SF 35 - 120	P-RK/Z-FD/S-RK,SB K 1)/N 1)	13N, 10G ---	11'000.-- BZ	WW, PB, LS, VB, BS, AK, BR BL	2
G, s R, u	59 108	1200 47/35	V - SF 20 - 135	P-KR/Z-FD,SB/S-KR,SB K 1)/N 1)	33N, 10G ---	11'800.-- BZ	WW, PB, LS, VB, BS, AK, BR BL, DB	3
R u, s	66 100	1480 47/35	V - SF 35 - 120	P-RK/Z-FD/S-RK,SB K 1)/N 1)	13N, 10G ---	12'600.-- BZ	WW, PB, LS, VB, BS, AK, BR BL, DB	4
R u, s	71 88	1605 48/36	V-SF/h-SF 20 - 135	P-RK/Z-FD/S-RK,SB K 1)/N 1)	25N, 10G ---	14'250.-- BZ	WW, PB, LS, VB, BS, AK, BR BL, DB	5
R u, s	83 79	1988 47/39	V-SF/h-SF 35 - 120	P-RK/Z-FD,SB S-RK,SB/K 1)/N 1)	32N, 10G ---	16'800.-- BZ	WW,PB, LS, VB, BS, AK, BR BL, DB	6
R u, s	66 79	1225 40/31	V - SF 15 - 95	P-KR/S-RK	25N, 10G ---	9'100.-- PT, BZ,VB,AK		7
R u, s	66 79	1343 40/34	V - SF 15 - 95	P-KR/S-RK	25N, 10G ---	10'230.-- BZ,PT,VB,AK		8
G-s R-u	66 79	1395 45/36	V - SF 15 - 95	P-KR/Z-FD,SB S-RK	32N, 10G ---	11'860.-- WW,PT,BZ,VB,AK		9
G-s R-u	66 79	1448 45/36	V - SF 15 - 95	P-KR/Z-FD,SB S-RK	30N, 10G ---	13'450.-- WW,PT,BZ,VB,AK		10
G-s R-u	69 102	1093 43/30	V - SF 25 - 100	P-RK/Z-FD,SB/S-RK, SB, K-SB/N-SP	44N, 10G ---	11'900.-- BZ, VB, AK	WW, PT, LS ZG, PB, BS, BL	11
G-s R-u	75 75	1486 46/36	V - SF 25 - 100	P-RK/Z-FD,SB/S-RK, SB, N-SP	46N, 10G ---	13'600.-- BZ, VB, AK	WW, PT, LS ZG, PB, BS, BL	12
R u,s	75 88	1486 46/36	V - SF 25 - 100	P-RK/Z-FD, SB S-RK,SB/N-SP	47N, 10G ---	15'150.-- BZ, VB, AK	WW, PT, LS ZG, PB, BS, BL	13
R u, s	75 88	2100 46/40	V - SF 25 - 100	P-RK/Z-FD,SB S-RK,SB/N-SP	41N, 20G ---	17'500.-- BZ, AK, VB	WW, PT, PB, LS, DB ZG, BS, BL	14

5) Dispositifs de sécurité supplémentaire (boulon de cisaillement pour les machines fabriquées à partir de janvier 1976)

6) Véhicule spécial

7) Sur demande, relevage du tambour ramasseur commandé depuis le tracteur

Tableau des types et modèles de ramasseuses-presses à haute densité

No.	Importateur	Machine	Dimensions		Pneus		Organes de ramassage et d'aménagement		
			En position de transport	Hauteur	A gauche		Tambour ramasseur Largeur	Suspension F=A ressorts NF=Sans ressorts PT=Roue porteuse	Organe d'aménagement S=Vis sans fin R=Ameneur à dents
			Longueur	Poids	A droite		Espacement des dents	Relevage depuis le tracteur m=Possible nm=Pas possible	Entraînement G=Arbre à cardans K=Chaîne D=Câble métallique KR=Courroies trapézoïdales W=Arbre de commande
			cm	kg	Format	Plis	cm mm		
1		2	3	4	5		6	7	8
15	Bucher-Guyer AG 8166 Niederweningen	Fahr (D) Fahr, HD 300	415 242	149 1050	7.00 -12 4 7.00 -12 4		129.5 65	F, PT m	S, R K
16		Fahr (D) Fahr, HD 360	416 247	151 1120	10.00/75-15 6 7.00 -12 4		129.5 65	F, PT m	S, R K
17		Fahr (D) Fahr, HD 400	450 249	158 1275	10.00/75-15 6 7.00 -12 4		142.5 65	F, PT m	S, R K
18	R. Favre SA 1530 Payerne Hoirie S. Stauffer 1599 Les Thioleyres	Gallignani (I) Gall., 4500	477 248	151 1290	10.00/80-12 6 7.00 -12 6		133 70	F, PT m	R K
19		Gallignani (I) Gall., 6500	496 248	153 1400	10.00/80-12 6 7.00 -12 6		133 70	F, PT m	R K
20		Gallignani (I) Gall., 7000	542 251 6)	157 1670	10.00 -16 6 6.00 -16 6		133 70	F, PT m	R K
21	Fuchs frères 1530 Payerne Hirsig AG 3633 Amsoldingen	Heywang (F) Heyw., 1200 S	437 237	142 1065	8.00 -16 8 6.50 -15 4		123 62	F, PT m	R K
22		Heywang (F) Heyw., 1600 S	526 250	147 1370	9.00 -16 10 6.5 -15 4		130 62	F, PT m	R K
23		New Holland (F) N.H., 265	424 230	142 925	7.00 -12 4 135 -15 4		116.5 65	F, PT nm	R K
24	R. Grunder & Co. AG 1217 Meyrin GE 6287 Aesch LU	New Holland (F) N.H., 366	425 246	137 1045	8.50 -12 6 7.00 -12 4		129.5 65	F, PT nm	R K
25		New Holland (GB) N.H., 370	436 260 6)	145 1300	10.5/65 -16 8 8.50 -12 6		134 67	F, PT nm 7)	R K
26		New Holland (GB) N.H., 376	476 256 6)	148 1440	10.00 -16 8 8.50 -12 6		147 67	F, PT nm 7)	R K
27	Paul Henriod S.à.r.l. 1040 Echallens VD	New Holland (GB) N.H., 286	537 285 6)	162 1900	10.00 -16 6 8.50 -12 6		151 69	F, PT m 2)	R 3) K
28		Macchine Agr. (I) Italo-Svizzer, Junior	418 224	122 840	185 -R14 5.60 -13 -		111 79	F m	R K
29		Macchine Agr. (I) Italo-Svizzer, Record	450 248	139 1190	205 -15 6 6.00 -15 4		126 79	F m	R K
30		Macchine Agr. (I) Italo-Svizzer, Super	526 250	145 1350	225 SR 15 205 -15 6		126 79	F m	R K

Organe de pressage				Dispositifs de sécurité	Lubrification	Prix en 1976	Equipements supplémentaires	No.
Genre de piston G=Glissant R=Roulant	Course	Section de l'entrée du canal de compression	Réglage de la compression v=Vertical h=Horizontal SF=Tiges filetées / Ressorts H=Hydraulique	P=Tambour ramasseur Z=Organes d'amenage S=Volant K=Arbre des noueurs N=Aiguilles Genre de dispositif de sécurité KR=Courroies trapézoïdales FD=Ressorts RK=Embrayage patinant SB=Boulon de cisaillement SP=Cliquet	N=Graisseurs OG=Transmission dans bain d'huile Z=Graissage centralisé	Equipée de série de: (Voir explication des abréviations dans la colonne 16)	En payant un supplément: ZG=Arbre à cardans en deux parties fixé sur le timon WW=Arbre à cardans grand-angulaire PT=Roue porteuse pour tambour ramasseur BZ=Compteur de balles PB=Ressorts d'arrêt/Tôle d'arrêt VB=Rallonge de rampe de chargement LS=Rampe de chargement 3S=Lanceur de balles AK=Dispositif de remorquage arrière BR=Frein, BL=Eclairage DB=Liage par fil de fer	
u=En bas s=De côté	Nombre de coups/mn (prise de force marchant à 540 tr/mn)	Dimension du canal Largeur/ Hauteur cm ² cm	Longueur des balles (théorique) De ... à cm			frs		
9	10	11	12	13	14	15	16	
R u, s	66 97	1421 40/31	v - SF 10 - 120	Z-SB/S-RK, SB K 1) 5)/N 1)	36 N, 1 G ---	11'900.-- PT, BZ, PB	ZG, LS, BS, AK, DB	15
R u, s	66 97	1550 46/37	v - SF 10 - 120	Z-FD,SB/S-RK,SB K 1) 5)/ N 1)	39 N, 1 OG ---	12'900.-- PT, BZ, PB	ZG, LS, BS, AK, DB	16
R u, s	72 90	1794 46/37	v - SF 10 - 120	Z-FD/S-RK,SB K 1) 5)/N 1)	42 N, 1 OG ---	14'850.-- PT, BZ, PB	ZG, LS, BS, AK, DB	17
G u, s	66 80	1394 46/37	v - SF 15 - 120	P-KR/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP	34 N, 1 OG ---	12'500.-- ZG, PT, BZ	VB, LS, AK	18
G u, s	66 80	1607 46/37	v - SF 15 - 120	P-KR/Z-SB S-RK,SB/K-SB/N-SP	34 N, 1 OG ---	14'000.-- ZG, PT, BZ	VB, LS, AK	19
G u, s	73 69	1716 48/39	v - SF 15 - 120	P-RK/Z-FD S-RK,SB/K-SB/N-SP	35 N, 1 OG Z	15'900.-- ZG, PT, BZ	VB, LS, AK	20
R u, s	70 88	1389 40/30	v - SF 35 - 105	P-RK/Z-SB S-RK,SB/K-SB/N-SP	30 N, 1 OG ---	10'350.-- ZG, PT, BZ,AK	LS	21
R u, s	70 82	1788 46/37	v - SF 25 - 105	P-RK/Z-SB S-RK,SB/K-SB/N-SP	30 N, 1 OG ---	11'550.-- G, PT, BZ,AK	LS	22
G u, s	71 79	1369 41/31	v - SF 15 - 115	P-KR/Z-FD S-RK,SB/K-SB/N-SP	30 N, 1 OG ---	11'050.-- PT, BZ	VB, AK, BS	23
G u, s	71 79	1644 46/36	v - SF 15 - 115	P-KR/Z-FD S-RK,SB/K-SB/N-SP	30 N, 1 OG ---	12'090.-- PT, BZ	VB, AK, BS	24
R u, s	76 79	1768 46/36	v - SF 15 - 115	P-RK/Z-FD S-RK,SB/K-SB/N-SP	25 N, 2 OG ---	15'100.-- PT, BZ	VB, AK, BS, DB	25
R u, s	76 92	1771 46/36	v - SF 15 - 115	P-RK/Z-FD S-RK,SB/K-SB/N-SP	30 N, 2 OG ---	16'900.-- ZG, PT, BZ	VB, AK, BS, DB	26
R u, s	83 75	2183 45/41	v - SF 15 - 115	P-RK/Z-FD/S-RK,SB K-SB/N-SP	9 N, 2 OG Z	20'400.-- WW, PT, BZ,BL	VB, AK, BR, DB	27
G-s R-u	63 85	1232 44/34	v - SF 15 - 95	P-SB/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP	26 N, 2 OG ---	10'450.--4) ZG, BZ, LS,AK		28
G-s R-u	67 85	1646 46/36	v - SF 15 - 95	P-RK/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP	26 N, 2 OG ---	12'650.-- ZG, BZ, LS,AK		29
G-s R-u	71 85	1864 46/40	v - SF 15 - 95	P-RK/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP	25 N, 2 OG ---	14'980.-- ZG, BZ, LS,AK		30

Tableau des types et modèles de ramasseuses-presses à haute densité

No.	Importateur	Machine Fabricant Marque, Modèle	Dimensions		Pneus		Organes de ramassage et d'aménagement		
			En position de transport	Hauteur	A gauche		Tambour ramasseur Largeur	Suspension F=A ressorts NF=Sans res- sorts PT=Roue por- teuse	Organe d'ame- nage S=Vis sans fin R=Ameneur à dents
			Longueur Largeur	Poids	A droite		Espacement des dents	Relevage depuis le tracteur m=Possible nm=Pas possi- ble	Entraînement G=Arbre à car- dons K=Chaîne D=Câble métal- lique KR=Courroies trapézoïdales W=Arbre de co- mande
	1	2	3	4	5	Plis	6	7	8
			cm	kg	Format		cm mm		
31	Intech AG 8832 Wollerau	S.A.M.M. (I) Agrifull, PR 132	419 208	128 995	7.00 -12 6 5.60 -13 4		119.5 75	F m	R G
32		S.A.M.M. (I) Agrifull, PR 136	445 224	146 1110	7.00 -12 6 5.60 -15 4		122 102	F m	R K
33	Matra 3052 Zollikofen	John Deere (F) J.D., 332	444 246	140 1210	7.00 -12 4 5.50 -15 -		122 61	NF m	S, R KR, K
34		John Deere (F) J.D., 336	519 250	140 1275	10.00/80-12 6 7.00 -12 4		122 61	NF m	S, R KR, K
35		John Deere (F) J.D., 342	519 253 6)	141 1410	10.00/75-15 6 7.00 -12 4		122 61	NF m	S, R KR, K
36		John Deere (F) J.D., 346	519 285 6)	141 1430	11.5 -15 6 8.50 -12 6		147 61	NF m	S, R KR, K
37	E. Messer AG 4450 Sissach	Rivierre Casalis (F) Riv. Cas., ER 40 C	408 237	150 935	8.50 -12 4 165 -15 6		126 70	F m	R K
38		Rivierre Casalis (F) Riv. Cas., KR 40 TS	431 237	143 1120	8.50 -12 4 165 -15 6		126 70	F m	R K
39		Rivierre Casalis (F) Riv. Cas., KR 49 G	477 256 6)	169 1600	10.5 -15 6 7.00 -12 4		140 70	F m	R K
40	Rohrer- Marti AG 8105 Regensdorf	International (F) JH, F-422	505 252 6)	140 1045	8.50 -12 6 165 -15 5		123 103	F, PT nm	R D
41		International (F) JH, B-430	505 271 6)	151 1370	10.5/65-16 14 5.50 -16 4		123 103	F, PT nm	S, R KR, W
42		International (F) JH, B-440	505 271 6)	151 1395	10.5/65-16 14 5.50 -16 4		144 103	F, PT nm	S, R KR, W
43	Service Co. Ltd. 8600 Dübendorf	Massey-Ferguson (GB) MF, 15	461 234	158 1320	9.00/70-16 10 5.00 -16 4		122 101	F nm	R K
44		Massey Ferguson (GB) MF, 20	546 256 6)	162 1395	9.00/70-16 10 5.00 -16 4		131 101	F nm	R K
45		Massey-Ferguson (GB) MF, 24	493 256 6)	143 1385	9.5 -14 6 9.50 -15 4		130 76	F, PT m	R K

Organe de pressage				Dispositifs de sécurité	Lubrification	Prix en 1976	Equipements supplémentaires	No.
Genre de piston G=Glissant R=Roulant	Course	Section de l'entrée du canal de compression	Réglage de la compression v=Vertical h=Horizontal SF=Tiges filetées / Ressorts H=Hydraulique	P=Tambour ramasseur Z=Organes d'amenage S=Volant K=Arbre des noueurs N=Aiguilles Genre de dispositif de sécurité KR=Courroies trapézoïdales FD=Ressorts RK=Embrayage patinant SB=Boulon de cisaillement SP=Cliquet	Nombre N=Graisseurs OG=Transmission dans bain d'huile Z=Graissage centralisé	Equipée de série de: (Voir explication des abréviations dans la colonne 16)	En payant un supplément: ZG=Arbre à cardans en deux parties fixé sur le timon WW=Arbre à cardans grand-angulaire PT=Roue porteuse pour tambour ramasseur BZ=Compteur de balles PB=Ressorts d'arrêt/Tôle d'arrêt VB=Rallonge de rampe de chargement LS=Rampe de chargement BS=Lanceur de balles AK=Dispositif de remorquage arrière BR=Frein, BL=Eclairage DB=Liage par fil de fer	
u=En bas s=De côté	Nombre de coups/mn (prise de force marchant à 540 tr/mn)	Dimensions du canal Largeur/ Hauteur cm cm	Longueur des balles (théorique) De ... à cm			frs		
9	10	11	12	13	14	15		
R u, s	65 80	1169 42/32	v - SF 35 - 140	P-KR/Z-FD,SB S-RK,SB/K-SB/N-SP	27N, 2 OG ---	7'850.--	BZ, LS, AK, DB	31
R u, s	65 80	1315 46/36	v - SF 35 - 140	P-RK/Z-FD,SB S-RK,SB/K-SB/N-SP	25N, 2 OG ---	8'350.--	BZ, LS, AK, DB	32
R u, s	76 79	1736 46/36	v - SF 15 - 115	P-KR/Z-FD/S-RK,SB K-SB/N-SP	22N, 1 OG ---	12'900.-- ZG,PB,BZ,VB,AK	PT, LS, DB	33
R u, s	76 79	1736 46/36	v - SF 15 - 115	P-KR/Z-FD/S-RK,SB K-SB/N-SP	22N, 1 OG ---	14'950.-- ZG,PB,BZ,VB,AK	PT, LS, DB	34
R u, s	76 79	1736 46/36	v-SF, h-S 15 - 115	P-KR/Z-FD/S-RK,SB K-SB/N-SP	11N, 1 OG Z	16'200.-- ZG,PB,BZ,VB,AK	PT, LS, DB, BS	35
R u, s	76 79	1736 46/36	v - H, h - S 15 - 115	P-KR/Z-FD/S-RK,SB K-SB/N-SP	8N, 1 OG Z	18'600.-- ZG,PB,BZ,VB,AK	PT, LS, DB, BS	36
R u, s	71 85	1595 42/32	v - SF 35 - 145	P-RK/Z-SB/S-RK,SB N-SP	31N, 1 OG ---	11'830.-- BZ	LS, AK	37
R u, s	71 85	1595 42/32	v - SF 30 - 100	P-RK/Z-SB/S-RK,SB N-SP	32N, 1 OG ---	14'050.-- BZ	WW, LS, AK	38
R u, s	76 85	1762 45/38	v - SF 30 - 100	P-RK/Z-SB,FD S-RK,SB/N-SP	29N, 1 OG ---	17'770.-- BZ	LS, AK	39
G u, s	71 75	1708 46/36	v - SF 10 - 120	P-RK/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP	16N, 1 OG ---	11'950.-- ZG,PB,PT,BZ	VB, LS, AK	40
G-s R-u	71 75	1654 46/36	v - SF 20 - 105	P-RK/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP	24N, 1 OG ---	14'200.-- ZG,PT,PB,BZ	VB, LS, AK	41
G-s R-u	71 75	1755 46/36	v - SF 20 - 105	P-RK/Z-SB/S-RK,SB K-SB/N-SP	24N, 1 OG ---	14'850.-- ZG,PT,PB,BZ	VB, LS, AK	42
G-s R-u	70 81	1760 46/36	v - SF 35 - 125	P-RK/Z-SB/S-RK,SB N-SP	16N, 2 OG ---	11'950.-- BZ	LS, AK, BS	43
G-s R-u	70 81	1760 46/36	v - SF 35 - 125	P-RK/Z-SB/S-RK,SB N-SP	16N, 2 OG ---	14'950.-- ZG,BZ	LS, AK, BS	44
G-s R-u	76 82	1760 46/36	v - SF 15 - 145	P-RK/Z-FD,SB S-RK,SB/N-SP	10N, 2 OG ---	17'950.-- ZG,PT,BZ	LS, AK, BS	45

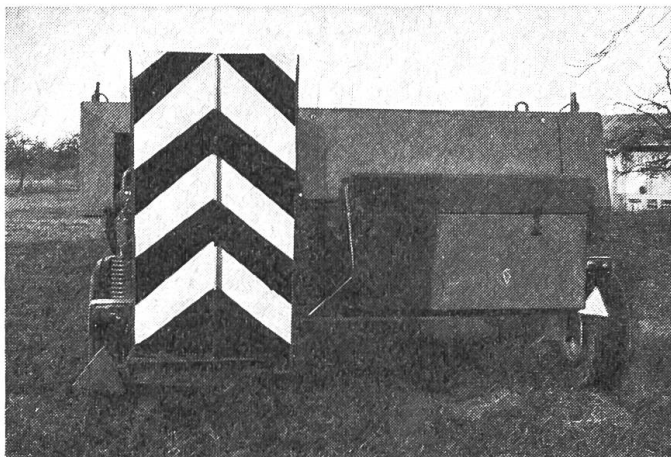


Fig. 3: Une ramasseuse-presse correctement signalisée contribue à accroître la sécurité du trafic routier.

(jaunes à gauche et à droite ou blancs à l'avant et rouge à l'arrière) à une distance maximale de 10 cm de l'extrémité des parties les plus saillantes. Il faut en outre les pourvoir de feux arrière et de clignoteurs de direction, tout au moins provisoirement, lorsque ceux du tracteur sont cachés par la ramasseuse-presse. (OCE, art. 71, al. 1 / OCR, art. 30, al. 4) (Figure 3).

4. Un frein de stationnement est exigé avec les ramasseuses-presses dont le poids excède 1500 kg. (OCE, art. 72, al. 4).

La ramasseuse-presse à haute densité augmente à peu près de deux fois et demie le poids volumique du fourrage. D'autre part, elle donne aux balles de foin et de paille une forme (parallélépipédique) qui permet de les empiler facilement. Cela ne résout toutefois que partiellement les problèmes du ramassage, du rentrage et du déchargement. Le chargement des balles à la main ou au cours du ramassage-pressage exige beaucoup de travail, lequel est en outre pénible. Les machines qui constituent les chargeurs de balles et les lanceurs de balles (Voir le no. 26 de la «Documentation de technique agricole») permettent d'alléger grandement le travail. Les systèmes entièrement mécanisés, notamment celui que représente la remorque automatique (autochargeuse et autodéchargeuse de balles), ne sont pas bon marché et ne s'avèrent économiques que sur de grandes superficies.

Conclusions

En dépit de sa large diffusion, la ramasseuse-presse à haute densité fait l'objet de certaines critiques. Il n'est actuellement pas possible de dire si l'évolution se fera en faveur d'une telle machine à degré de compression environ trois fois plus élevé. Les ramasseuses-presses de ce genre constituent des prototypes qui n'ont guère dépassé le stade des essais. Dans les cas où les conditions le permettent, la ramasseuse-presse à rouleaux de fourrage (ramasseuse-enrouleuse) pourrait entrer en concurrence avec la ramasseuse-presse à haute densité. Le fait qu'elle confectionne des balles de 500 kg simplifierait tout au moins le problème du transport. Il est vrai qu'un chargeur hydraulique frontal ou arrière à fourche s'avère indispensable avec la ramasseuse-enrouleuse pour charger et stocker les balles.

Explications concernant le Tableau des types et modèles

Colonne 3: Faute de place, il n'a pas été possible d'indiquer les dimensions des machines en position de travail. A noter que les différences de longueur sont minimales. La largeur augmente en revanche par le braquage du timon mais ne peut guère avoir d'effet restrictif.

Colonne 6: La largeur indiquée correspond à la distance existant entre les dents extrêmes plus la moitié de l'espacement des dents de chaque côté. Par ailleurs, il n'est pas possible de comparer impartialement d'autres dimensions entre elles (celles de parties de la carrosserie, par exemple). De toute façon, la largeur de ramassage effective (dans la pratique) est supérieure aux chiffres mentionnés.

Reproduction intégrale des articles autorisée avec mention d'origine.
